

## Saldatrici ossidriche ad acqua Oxyhydrogen water welding machines Machines à souder oxyhydriques à eau

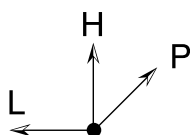
Generatore di gas idrogeno-ossigeno per saldature, brasature forti o leggere, su oggetti di piccole e media dimensione. L'elevata temperatura (ca. 3000°C) della fiamma concentrata, consente di effettuare saldature dolci senza l'uso di disossidanti e senza surriscaldamento eccessivo prossime alla saldatura. Comprende pressostato di sicurezza, manometro di controllo, amperometro (eccetto tipo 1/C), ventilazione forzata, controllo di livello elettronico della soluzione. La saldatrice utilizza liquido elettrolitico (art. 0641) e liquido disossidante (art. 0642)

An oxyhydrogen gas generator for light or heavy welding or brazing on small and medium sized objects. The high temperature (about 3000 °C) of the concentrated flame enables soft soldering without using any deoxidisers and without overheating on welds. Supplied with safety pressure-switch, control pressure gauge, ammeter (except type 1/C), forced ventilation and electronic control of solution level. Water welding machine uses electrolytic liquid (art. 0641) and deoxidising liquid (art. 0642)

Générateur de gaz hydrogène-oxygène pour soudures, brasages forts ou légers, sur objets de petites et moyennes dimensions. La température élevée (env. 3000°C) de la flamme concentrée permet d'effectuer des soudures légères sans utiliser de désoxydant et sans surchauffe excessive proche de la soudure. Il comprend un pressostat de sécurité, un manomètre de contrôle, un ampèremètre (à l'exception du type 1/C), une ventilation forcée, le contrôle électronique du niveau de la solution. L'appareil emploie du liquide électrolytique (art. 0641) et liquide désoxydant (art. 0642)



### Dimensioni Dimensions Dimensions



mm	L	P	H
Hydra 1/C	330	310	280
Hydra 4/C	510	380	390

Modello / Model / Modèle	Hydra 1/C	Hydra 4/C
Articolo / Item / Article	S111200	S114200
Numero cannelli	1	4
Number of torches / Nombre de chalumeaux		
Capacità elettrolita / consumo H <sub>2</sub> O (1h)	1 lt. / 19 cc	4,4 lt. / 75 cc
Electrolyte capacity / H <sub>2</sub> O consumption (1h)		
Capacità alcool / Consumo alcool (1h)	140 cc / 30 cc	280 cc / 60 cc
Alcohol capacity / Alcohol consumption (1h)		
Produzione gas ossidrico	30 l/h.	120 l/h.
Oxyhydrogen gas output / Production de gaz oxyhydrique		
Tensione di alimentazione	230V~1, 50/60 Hz	230V~1, 50/60 Hz
Voltage / Tension d'alimentation		
Potenza assorbita	420 W	1680 W
Absorbed power / Puissance absorbée		
Peso / Weight / Poids	18,7 kg.	56 kg.

### Ricambi / Spare parts / Pièces de rechange

Cannello per tubi ø 6 x 4 mm	S105803
Torch fitting for 6 x 4 mm ø tubes / Chalumeau jonctions pour tubes ø 6 x 4 mm	
Tubo in gomma PVC ø 6 x 4 mm	S105833
Tube in PVC rubber 6 x 4 mm ø / Tube en caoutchouc PVC, ø 6 x 4 mm	

### Ugelli ad ago per cannelli / Needle nozzles for torch / Tuyère à aiguille pour chalumeau

0643/6 .....ø 0,50 mm	0643/2 .....ø 0,80 mm	0643/07 .....ø 1,20 mm
0643/5 .....ø 0,60 mm	0643/1 .....ø 0,90 mm	0643/06 .....ø 1,30 mm
0643/4 .....ø 0,65 mm	0643/09 .....ø 1,00 mm	
0643/3 .....ø 0,70 mm	0643/08 .....ø 1,10 mm	



0641	<b>Liquido elettrolitico per saldatrici ad acqua (5 lt.)</b> Electrolytic liquid for water welding machines (5 lt.) Liquide électrolytique pour machines à souder à eau (5 l)
0641/101	<b>Sostanza solubile per saldatrici ad acqua (dose per 1 lt. liquido elettrolitico)</b> Soluble substance for water welding machines (dose for 1 lt of electrolytic liquid) Substance soluble pour machines à souder à eau (doses pour 1 l liquide électrolytique)
0642	<b>Liquido disossidante "Dimaika" per saldatrici ad acqua (5 lt.)</b> "Dimaika" deoxidising liquid for water welding machines (5 lt) Liquide désoxydant "Dimaika" pour machines à souder à eau (5l)

## Saldatrici ossidriche ad acqua Oxyhydrogen water welding machines Machines à souder oxyhydriques à eau

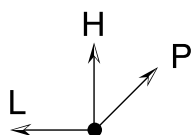
**Generatore Hydra Water Welder di gas idrogeno-ossigeno per saldature, brasature forti o leggere, su oggetti di piccole e media dimensione. L'elevata temperatura (ca. 3000°C) della fiamma concentrata, consente di effettuare saldature dolci senza l'uso di disossidanti e senza surriscaldamento eccessivo prossime alla saldatura. Comprende pressostato di sicurezza, amperometro, ventilazione forzata, controllo di livello elettronico della soluzione. Utilizza liquido elettrolitico (art. 0641) e liquido disossidante (art. 0642)**



The Hydra water welder is an oxyhydrogen gas generator for light or heavy welding or brazing on small and medium sized objects. The high temperature (about 3000 °C) of the concentrated flame enables soft soldering without using any deoxidisers and without excessive overheating on welds. Supplied with safety pressure-switch, ammeter, forced ventilation and electronic control of solution level. Water welding machine uses electrolytic liquid (art. 0641) and deoxidising liquid (art. 0642)

Générateur Hydra water Welder de gaz hydrogène-oxygène pour soudures, brasages forts ou légers, sur objets de petites et moyennes dimensions. La température élevée (env. 3000°C) de la flamme concentrée permet d'effectuer des soudures légères sans utiliser de désoxydant et sans surchauffe excessive proche de la soudure. Il comprend un pressostat de sécurité, un ampèremètre, une ventilation forcée, le contrôle du niveau électronique de la solution. L'appareil emploie du liquide électrolytique (art. 0641) et liquide désoxydant (art. 0642)

### Dimensioni Dimensions Dimensions



mm

	L	P	H
Hydra WW	385	360	285

Modello / Model / Modèle	Hydra Water Welder
Articolo / Item / Article	S114202
Numero cannelli	2
Number of torches / Nombre de chalumeaux	
Capacità elettrolita / consumo H <sub>2</sub> O (1h)	1 lt. / 41 ccv
Electrolyte capacity / H <sub>2</sub> O consumption (1h)	
Capacité électrolytique / Consommation H <sub>2</sub> O (1h)	
Capacità alcool / Consumo alcool (1h)	225 cc / 15 cc
Alcohol capacity / Alcohol consumption (1h)	
Capacité alcool / Consommation alcool (1h)	
Produzione gas ossidrico	80 l/h
Oxyhydrogen gas output / Production de gaz oxyhydrique	
Tensione di alimentazione	230V, 1~, 50/60 Hz
Voltage / Tension d'alimentation	
Potenza assorbita	590 W
Absorbed power / Puissance absorbée	
Peso / Weight / Poids	25 kg.

### Ricambi / Spare parts / Pièces de rechange

Cannello per tubi ø 6 x 4 mm	S105803
Torch fitting for 6 x 4 mm ø tubes / Chalumeau jonctions pour tubes ø 6 x 4 mm	
Tubo in gomma PVC ø 6 x 4 mm	S105833
Tube in PVC rubber 6 x 4 mm ø / Tube en caoutchouc PVC, ø 6 x 4 mm	

### Ugelli ad ago per cannelli / Needle nozzles for torch / Tuyère à aiguille pour chalumeau

0643/6	.....ø 0,50 mm	0643/2	.....ø 0,80 mm	0643/07	.....ø 1,20 mm
0643/5	.....ø 0,60 mm	0643/1	.....ø 0,90 mm	0643/06	.....ø 1,30 mm
0643/4	.....ø 0,65 mm	0643/09	.....ø 1,00 mm		
0643/3	.....ø 0,70 mm	0643/08	.....ø 1,10 mm		



0641	<b>Liquido elettrolitico per saldatrici ad acqua (5 lt.)</b> Electrolytic liquid for water welding machines (5 lt.) Liquide électrolytique pour machines à souder à eau (5 l)
0641/101	<b>Sostanza solubile per saldatrici ad acqua (dose per 1 lt. liquido elettrolitico)</b> Soluble substance for water welding machines (dose for 1 lt of electrolytic liquid) Substance soluble pour machines à souder à eau (doses pour 1 l liquide électrolytique)
0642	<b>Liquido disossidante "Dimaika" per saldatrici ad acqua (5 lt.)</b> "Dimaika" deoxidising liquid for water welding machines (5 lt) Liquide désoxydant "Dimaika" pour machines à souder à eau (5l)